

Porównanie tłumaczeń Hioba 10:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo szukasz mojej winy i dochodzisz mego grzechu,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo szukasz mojej winy i dochodzisz mego grzechu,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Że się wywiadujesz o moją nieprawość i dochodzisz mego grzechu?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Iż się wywiadujesz nieprawości mojej, a o grzechu moim badasz się?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Żebyś się miał pytać o nieprawości mojej i dowiadować się o grzechu moim?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	że szukasz u mnie przestępstwa i grzechu mego dochodzisz?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Że szukasz mojej winy i dociekasz mego grzechu?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	że szukasz mojej winy i wypatrujesz mego grzechu?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo szukasz we mnie winy i chcesz dowieść mi grzechu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	że szukasz we mnie nieprawości i grzechu we mnie dociekasz?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо Ти пошукав моє беззаконня і вислідив мої гріхи.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	że poszukujesz mej winy i pytasz o mój grzech?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	byś miał starać się znaleźć me przewinienie i byś miał szukać mego grzechu?